

# STOLLAR

the Blend & Grind STB570



- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪVA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Stollar lieliski apzinās drošības svarīgumu. Mēs izstrādājam un ražojam savus produktus, vislielāko uzmanību pievēršot patērētāju drošībai. Mēs aicinām būt piesardzīgiem, lietojot elektrisku ierīci, un ievērojiet turpmāk minētos norādījumus par drošību.

## DROŠĪBAS PASĀKUMI BLENDERA LIETOŠANĀ

### PIRMS IZMANTOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET PAMĀCĪBU TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

- Pirms lietošanas pirmo reizi nomazgājiet blenderi siltā ziepjūdenī.
- Izmantojiet tikai šī blendera komplektācijā iekļauto krūzi un vāciņu. Ja izmantosiet pierīces vai piederumus, ko nav ražojis vai noteicis Stollar, pastāv ugunsnelaimes, strāvas trieciena vai ievainojumu risks.
- Pirms izmantošanas vienmēr pārlicinieties, ka blenderis ir pareizi salikts. Pirms darbināšanas vāciņam jābūt stingri piestiprinātam pie krūzes, lai tās saturs neizkļūtu, neizšļakstītos vai nepārplūstu.
- Apstrādes maksimālais laiks nedrīkst pārsniegt 30 nepārtrauktas darbības sekundes. Lai panāktu tālāk minētā apstrādes laika ievērošanu, izmantojiet ierīces impulsu režīmu ar 30 sekunžu starplaikiem.
- Neatstājiet blenderi bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.
- Blendera izmantošanas laikā turiet drošā attālumā rokas, pirkstus, matus un apģērbu.
- Pirms sniegsieties blendera iekšpusē, noteikti izslēdziet to un atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Nepieskarieties kustīgajām daļām.
- Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar blendera krūzi, jo asmeņi ir ļoti asi. Uzmanīgi iztukšojiet krūzi un veiciet tīrīšanu. Nepareiza apiešanās ar asmeņiem var izraisīt ievainojumus.
- Blendera darbināšanas laikā nenoņemiet krūzi no motora pamatnes.

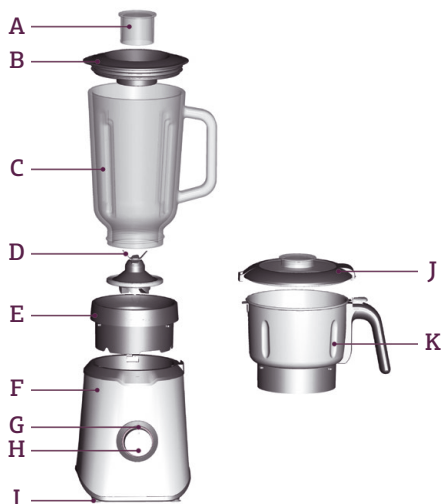
- Blenderis ir paredzēts ēdienu vai dzērienu gatavošanai. Nelietojiet blenderi citiem nolūkiem, tikai ēdienu vai dzērienu gatavošanai. Nedarbiniet blenderi ar tukšu krūzi.
  - Nemēģiniet darbināt blenderi ar bojātiem asmeņiem vai ar virtuves piederumiem vai jebkādiem svešķermeņiem blendera krūzē.
  - Lai samazinātu nopietnu ievainojumu vai blendera bojājumu risku, blendēšanas laikā neturiet krūzē rokas un virtuves piederumus.
  - Nekādā gadījumā neblendējiet karstus šķidrumus. Pirms sastāvdaļu un šķidrumu ievietošanas blendēšanai krūzē, ļaujiet tiem atdzist līdz siltam stāvoklim vai istabas temperatūrai.
  - Nepakļaujiet blendera krūzi pārmērīga karstuma vai aukstuma iedarbībai, piemēram, aukstu krūzi ievietojot karstā ūdenī, vai otrādi.
  - Pirms blendera pārvietošanas, tīrīšanas vai uzglabāšanas noteikti to izslēdziet un atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes.
  - Noteikti atvienojiet ierīci no maiņstrāvas rozetes, ja to atstāsiet bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
- ## **SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA PAR VISĀM ELEKTRISKAJĀM IERĪCĒM**
- Pirms ierīces darbināšanas pirmo reizi, noņemiet visus iesaiņojuma materiālus un reklāmas uzlīmes, un atbrīvojieties no tiem videi nekaitīgā veidā.
  - Lai novērstu mazu bērnu noslāpšanas risku, no šīs ierīces strāvas vada spraudņa noņemiet aizsargpārklāju un atbrīvojieties no tā videi nekaitīgā veidā.
  - Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai sadzīvē. Nelietojiet ierīci transportlīdzekļos, kas atrodas kustībā, vai laivās, nelietojiet to ārpus telpām un izmantojiet ierīci tikai paredzētajiem nolūkiem. Nepareiza izmantošana var izraisīt ievainojumus.
  - Novietojiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā. Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir apmācītas par ierīces drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās tehnisko apkopi.

- Nepieļaujiet bērnu spēlēšanos ar šo ierīci.
- Nelietojiet ierīci pie letes vai galda malas. Pārliedzinieties, ka virsma ir līdzena, tīra un brīva no ūdens un citām vielām. Ņemiet vērā, ka ierīce darbināšanas laikā var vibrēt, un tādējādi pārvietoties.
- Nelietojiet ierīci uz (vai pie) karsta gāzes vai elektriskās plīts degļa vai vietā, kur tas var pieskarties karstai cepeškrāsnij vai citai karstai virsmai.
- Neļaujiet strāvas vadam nokārties pāri letes malai vai sapīties mezglā.
- Lai novērstu strāvas triecienu, nemērciet strāvas vadu, spraudni vai motora pamatni ūdenī (vai citā šķidrumā).
- Ieteicams instalēt paliekošā sprieguma ierīci (standarta drošības slēdzi maiņstrāvas rozetei), lai nodrošinātu papildu drošību elektrisko ierīču izmantošanas laikā.
- Ieteicams ieinstalēt elektrotīklā, kas padod barošanu ierīcei, drošības slēdzi (ar nominālu paliekošo darbināšanas spriegumu, kas nepārsniedz 30 mA). Konsultējieties ar elektriķi.
- Lai novērstu blendera patvaļīgas iedarbināšanās risku motora pārslodzes aizsardzības funkcijas nejaušas atiestatīšanās dēļ, nepieslēdziet ārējās pārslēgšanas ierīci (piemēram, taimeru) vai nepieslēdziet blenderi pie ķēdes, kas var regulāri ieslēgt un izslēgt blenderi.
- Nedarbiniet ierīci, ja bojāts strāvas vads vai tā spraudnis, ierīce darbojas ar kļūmēm, tika nomesta vai jebkādā veidā bojāta. Nekavējoties pārtrauciet ierīces izmantošanu un telefoniski vai ar e-pastu sazinieties ar Stollar, lai veiktu nomaiņu vai remontu.
- Jebkādi tehniskās apkopes darbi (izņemot tīrīšanu), jāveic autorizētā Stollar servisa centrā.

## SAGLABĀJIET ŠO PAMĀCĪBU

# IEPAZĪSTIET

## savu Stollar Blend & Grind STB570



- A. Mērglāze
- B. Stikla krūzes vāks
- C. Stikla krūze
- D. Asmens
- E. Stikla krūzes turētājs
- F. Korpus
- G. LED indikators
- H. Palaišanas poga
- I. Gumijas kājiņas
- J. Nerūsējošā tērauda krūzes vāks
- K. Nerūsējošā tērauda krūze

### FUNKCIJAS

#### PULSE

Īslaicīga impulsa taustiņš ir lieliski piemērots, lai apstrādātu produktus, kam nepieciešami pēkšņi jaudas impulsi.

#### SMOOTHIE

Šī programma ir optimizēta, lai sajauktu un piesātinātu ar gaisu saldētas un šķidrās sastāvdaļas. SMOOTHIE funkcijai ir unikāla apstrādes metode, kas blīvākas sastāvdaļas blendē mazākā ātrumā, pēc tam palielina ātrumu, sastāvdaļām kļūstot biezākām.

#### PIEBILDE

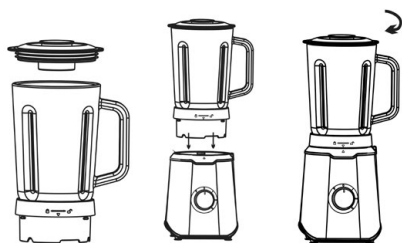
*Tā notiek vairākas reizes, kamēr notiek smūtiju blendēšana. Šajā programmā sastāvdaļas riņķo, lai maksimāli tiktu piesātinātas ar gaisu un iegūtu krēmīgāku tekstūru.*

#### ICE CRUSH

Optimizēta, lai sakapātu ledu, un lieliski piemērota, lai apstrādātu citus produktus, kam nepieciešami pēkšņi jaudas impulsi.

# DARBINĀŠANA

## Stollar Blend & Grind STB570



### MALŠANA UN BLENDĒŠANA

#### Ar stikla krūzi

1. Ielieciet sastāvdaļas un uzlieciet stikla krūzei vāku.
2. Ievietojiet krūzi ierīcē un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā. Paceliet stikla krūzi, lai pārbaudītu, vai tā ir nofiksējusies.
3. Ieslēdziet ierīci un pagrieziet palaišanas pogu līdz nepieciešamajam ātrumam.
4. Gatavošanas procesa beigās pagrieziet palaišanas pogu stāvoklī OFF (Izslēgts), atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet, līdz asmeņi pilnīgi apstājas.
5. Noņemiet stikla krūzi un noceliet vāku, pēc tam izlejiet saturu.

#### UZMANĪBU!

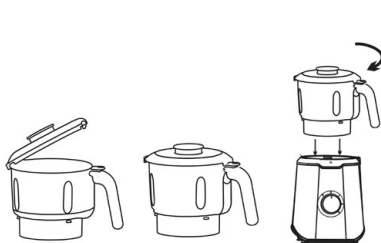
Apstrādes maksimālais laiks nedrīkst pārsniegt 30 nepārtrauktas darbības sekundes. Lai panāktu tālāk minētā apstrādes laika ievērošanu, izmantojiet ierīces impulsu režīmu ar 30 sekunžu starplaikiem.

#### UZMANĪBU!

Nedarbiniet ierīci, ja tā ir tukša.

#### UZMANĪBU!

Nelieciet krūzē karstas sastāvdaļas. Pirms produktu pagatavošanas ļaujiet tiem vairākas minūtes atdzist.



#### Ar nerūsējošā tērauda krūzi

Nerūsējošā tērauda krūze ir piemērota kafijas pupiņu, riekstu, auzu, garšvielu un sausas pārtikas malšanai.

1. Ielieciet sastāvdaļas, aizveriet vāka skavas un nofiksējiet nerūsējošā tērauda krūzi.
2. Pēc tam piespiediet vāku, līdz drošības aizturi ar skaņu nofiksējas vietā. Mēģiniet pacelt vāku, lai pārbaudītu vai tas ir nobloķējies.
3. Nerūsējošā tērauda krūzi ievietojiet ierīcē un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā.
4. Ieslēdziet ierīci un pagrieziet palaišanas pogu līdz nepieciešamajam ātrumam.
5. Gatavošanas procesa beigās pagrieziet palaišanas pogu stāvoklī OFF (Izslēgts), atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet, līdz asmeņi pilnīgi apstājas.
6. Noņemiet nerūsējošā tērauda krūzi un noceliet vāku, pēc tam izlejiet saturu.

## NODERĪGI PADOMI

- Darbiniet blenderi tikai paredzēto laiku – nesablen-dējiet sastāvdaļas pārmērīgi.
- Izmantojiet PULSE taustiņu, kad produkti ir pārāk biezi vai rupji, lai riņķotu blendera krūzē.
- Nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kad blende-rī pievienojat produktus un šķidrumus.
- Sastāvdaļas var pielipt pie blendera krūzes sienām. Lai produktus pabīdītu atpakaļ uz asmeņiem, izslēdziet blenderi un atvienojiet tā strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Pārpalikumu no-tīrīšanai no krūzes sienām izmantojiet plastmasas lāpstiņu, tad turpiniet blendēšanu.
- Ja blendēšanas laikā uz motora pamatnes parādās mitrums vai šķidrums, izslēdziet blenderi un atvienojiet tā strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Noņemiet blendera krūzi un nekavējoties noslaukiet motora pamatni ar sausu drānu vai virtuves dvieli.

## KO DRĪKST UN NEDRĪKST DARĪT

### Drīkst

- Izmantojiet blendēšanas ātruma iestatījumu un impulsa funkcijas kombināciju, atbilstoši apstrādā-jamiem produktiem.
- Izmantojiet SMOOTHIE funkciju, lai augļus, saldējumu un jogurtu sablendētu biezos smūtijos, “whip” kokteiļos un piena kokteiļos.
- Izmantojiet PULSE funkciju, lai apstrādātu produktus, kam nepieciešami tikai nelieli impulsi, piemēram, riekstu un ledus smalcināšanai.
- Kad blendējat dzērienus ar ledus kubiņiem vai sal-dētiem augļiem, izmantojiet ICE CRUSH funkciju.
- Biezāku maisījumu biezenis izdodas labāk, ja krūze ir pilna no 1/4 līdz 1/2.

### Nedrīkst

- Nelietojiet virtuves metāla piederumus, jo tie var bojāt asmeņus vai blendera krūzi.
- Neblendējiet smagu maisījumu ilgāk nekā 10 sekundes. Parastos apstākļos blendēšana nedrīkst nepārtraukti notikt ilgāk par 30 sekundēm. Ja nepieciešama ilgāka blendēšana, izslēdziet blenderi, samaisiet sastāvdaļas, pēc tam vēlreiz blendējiet. Tas palīdzēs novērst motora nolietošanos.
- Ar blenderi nevar mičīt miklu.
- Nedrīkst blendēt karstas vai vārošas sastāvdaļas. Pirms produktu ievietošanas blenderi, ļaujiet tiem atdzist līdz siltam stāvoklim. Tā ir drošības funkcija pret pēkšņiem tvaiku mutuljiem, kas var izkustināt vāciņu.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

<b>Motors nesāk darboties vai asmeņi negriežas</b>	Pārliecinieties, ka strāvas vads ir pareizi pieslēgts pie maiņstrāvas rozetes. Pārliecinieties, ka blendera krūze un vāciņš ir kārtīgi fiksēti paredzētajā vietā.
<b>Produkts nav vienmērīgi sakapāts</b>	Tā var notikt, ja vienā reizē blendējat pārāk daudz produktu. Apstrādājiet mazāku daudzumu un vairākās reizēs, ja nepieciešams. Iespējams, sastāvdaļas ir pārāk lielas. Sagrieziet mazākos gabaliņos.
<b>Produkts ir sakapāts pārāk smalki vai ir ūdeņains</b>	Blendējiet īsāku laika posmu. Labākai vadībai izmantojiet PULSE funkciju.
<b>Produkts pielīp pie asmeņiem un krūzes sienām</b>	Iespējams, maisījums ir pārāk biezs. Pielejiet vairāk šķidruma un/vai izmantojiet mazāku blendēšanas ātrumu.
<b>Blenderis pārslogots</b>	Šim blenderim ir aizsardzības pret pārkaršanu funkcija, lai novērstu motora bojājumus. Atvienojiet strāvas vadu no maiņstrāvas rozetes un ļaujiet blenderim atdzist. Kad blenderis ir atdzisis, varat to atkal izmantot. Ieteicams blendēt mazākās devās vai smalkāk sagriezt sastāvdaļas.

# APKOPE UN TĪRĪŠANA

## Stollar Blend & Grind STB570

### Krūze un vāciņš

Lai krūze būtu tīra, un produktu pārpalikumi nepiekaltu uz asmeņiem un krūzes sienām, izpildiet turpmāk minētās darbības pēc iespējas ātrāk pēc ierīces izmantošanas:

- Noskalojiet vairumu pārpalikumu no krūzes sienām un vāciņa.
- Vēlreiz noskalojiet krūzi un vāciņu, un/vai atsevišķi nomazgājiet siltā ziepjūdenī, izmantojot mikstu drānu vai pudeļu birsti.
- Rūpīgi noskalojiet no krūzes visas trauku mazgājamā līdzekļa paliekas.
- Visefektīvāk ir notīrīt krūzi uzreiz pēc izmantošanas.

### Motora pamatne

Notīriet motora pamatni ar mikstu, mitru drēbi, tad rūpīgi nosusiniet. Notīriet pārtikas pārpalikumus no strāvas vada.

### Tīrīšanas līdzekļi

Nelietojiet abrazīvas mazgāšanas švammes vai tīrīšanas līdzekļus ar motora pamatni vai krūzi, lai nesaskrāpētu virsmu. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni ar mikstu drānu.

### Trauku mazgājamā mašīna

Blendera stikla krūzi un tā vāciņu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā standarta ciklā, iepriekš noskrūvējot asmeņu bloku tā, lai paliktu tikai stikla krūze.

**Neerūsējošā tērauda krūzi ir aizliegts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā!**

### Grūti notīrāmie traipi un smakas

Produkti ar spēcīgu smaku, piemēram, ķiploki, zivis un daži dārzeņi, piemēram, burkāni, var radīt smaku vai atstāt traipus uz blendera krūzes un vāciņa.

Lai notīrītu, iemērciet blendera krūzi un vāciņu 5 minūtes siltā ziepjūdenī. Tad nomazgājiet ar vāju mazgājamā līdzekļa šķīdumu siltā ūdenī, kārtīgi noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Uzglabājiet krūzi ar noņemtu vāciņu.

### Uzglabāšana

Uzglabājiet blenderi vertikāli ar blendera krūzi saliktu uz motora pamatnes vai blakus. Neko nelieciet uz tās. Lai nodrošinātu gaisa cirkulāciju, vāciņam jābūt noņemtam.



Bendrovė Stollar visada rūpinasi sauga. Gaminius projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Prašome saugiai naudotis elektros prietaisais bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

## SAUGOS NURODYMAI DĖL MAIŠYTUVO

### **PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE VISĄ INŠTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI**

- Prieš naudodami pirmą kartą, maišytuvo ąsotį išplaukite šiltu muiluotu vandeniui.
- Naudokite tik šio maišytuvo komplekte esantį ąsotį ir jo dangtelį. Naudojant ne Stollar pagamintus ar rekomenduojamus priedus ar reikmenis, gali kilti gaisro, nutrenkimo elektra ar sužeidimo pavojus.
- Prieš naudodami maišytuvą, įsitinkite, kad jis teisingai surinktas. Kad ąsočio turinys neištekėtų ir neištikštų, prieš įjungdami maišytuvą, gerai uždėkite ąsočio dangtelį.
- Maksimali apdorojimo trukmė vienu kartu turi neviršyti 30 sekundžių. Norėdami pasiekti toliau nurodytas apdorojimo trukmes, prietaisą junginėkite impulsais, darydami 30 sekundžių pauzes.
- Nepalikite įjungto maišytuvo be priežiūros.
- Plaštakas, pirštus, plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo veikiančio maišytuvo. Prieš ką nors darydami maišytuvo viduje, jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nelieskite judančių dalių.
- Būkite atsargūs su maišytuvo peiliukais, nes jie labai aštrūs. Būkite atsargūs ištuštinami ir valydami ąsotį. Netinkamai elgdamiesi su peiliukais, galite susižeisti.
- Maišytuvui veikiant, nenuiminkite jo nuo variklio korpuso.
- Maišytuvą yra skirtas maisto produktams ir gėrimams ruošti. Nenaudokite jį su kuo nors kitu nei maisto produktais ar gėrimais. Neįjunkite maišytuvo, kai jo ąsotyje nėra jokių ingredientų.

## SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI, TAIKOMI VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS

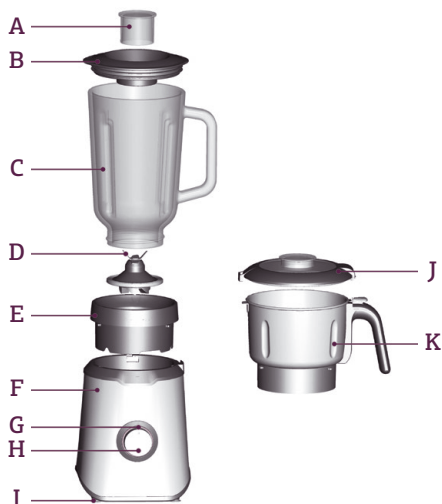
- Nebandykite naudoti maišytuvo su pažeistais peiliukais ar su ąsotyje esančiais virtuvės įrankiais ar kitais pašaliniais daiktais.
- Kad išvengtumėte stipraus žmonių sužeidimo pavojaus ar maišytuvo sugadinimo, maišydami, į ąsotį nekiškite rankų ar virtuvės įrankių.
- Nemaišykite karštų skysčių. Prieš pildami į maišytuvo ąsotį, palaukite, kol ingredientai atvės ir taps tik šilti ar kambario temperatūros.
- Maišytuvo ąsotį saugokite nuo staigių temperatūros pokyčių, pavyzdžiui, šalto ąsočio nedėkite į karštą vandenį ar priešingai.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, valydami ar padėdami į saugojimui skirtą vietą, maišytuvą išjunkite ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką.
- Kai prietaisą paliekate be priežiūros, prieš surinkdami, ardydami ar valydami, jį atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš naudodami pirmą kartą, nuimkite ir išmeskite visas pakuotės medžiagas bei lipdukus.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, nuimkite ir saugiai sutvarkykite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį apdangalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jo nenaudokite judančiose transporto priemonėse ar laivuose, nenaudokite lauke ir kitaip nei pagal paskirtį. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo vaikų. Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, jutimine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus. Valyti ir atlikti vartotojui skirtus priežiūros darbus gali tik prižiūrimi vaikai.

- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šalia stalviršio ar stalo krašto. Pasirūpinkite, kad paviršius, ant kurio statysite prietaisą, būtų lygus, švarus ir sausas. Turėkite omenyje, kad veikiantis prietaisas dėl vibracijos gali pasislinkti.
- Prietaiso nenaudokite ant (ar šalia) įkaitusių dujinių ar elektrinių kaitlenčių ir kitur, kur jis gali paliesti įkaitusį orkaitės ar kitokį paviršių.
- Neleiskite laidui nusvirti nuo stalviršio krašto ar susimazgyti.
- Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra, laido, kištuko ar variklio korpuso nenardinkite į vandenį (ar kitus skysčius).
- Kad, naudodamiesi elektros prietaisais, užtikrintumėte didesnę saugą, patariame sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Prietaisą maitinančioje elektros grandinėje patartina sumontuoti ne didesnės nei 30 mA nuotėkio srovės relę. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Kad, variklio apsaugos nuo perkrovos įtaisui sugrįžtant į darbinę padėtį, išvengtumėte atsitiktinio maišytuvo įsijungimo, nejunkite jo prie išoriniu įtaisų (pavyzdžiui, laikmačiu) junginėjamos grandinės ar grandinės, kuri maišytuvą gali reguliariai įjungti ir išjungti.
- Niekada nesinaudokite prietaisu, jei yra pažeistas jo maitinimo laidas ar kištukas, ir tuomet, kai prietaisas yra sugedęs, buvo numestas arba pažeistas bet kuriuo kitu būdu. Prietaisą tuojau pat išjunkite ir telefonu ar el. paštu susisieki su Stollar, kad prietaisą pakeistų ar sutaisytų.
- Visus priežiūros darbus (išskyrus valymą) reikia atlikti įgaliojajame Stollar priežiūros centre.

**IŠSAUGOKITE ŠIĄ  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ**

# SUSIPAŽINKITE

su Stollar Blend&Grind STB570



- A. Matavimo puodelis
- B. Stiklinės taurės dangtis
- C. Stiklinė taurė
- D. Peilis
- E. Stiklinės taurės laikiklis
- F. Korpusas
- G. Indikacinė LED lemputė
- H. Paleidimo rankenėlė
- I. Guminės kojelės
- J. Nerūdijančiojo plieno dubens dangtis
- K. Nerūdijančiojo plieno dubuo

## VALDYMAS

### PULSE

Trumpo impulso mygtukas, idealiai tinkantis, kai tenka apdoroti produktus, kuriems reikia staigių galios pliūpsnių.

### SMOOTHIE

Ši programa optimizuota užšaldytiems ir skystiems ingredientams sumaišyti ir jiems prisotinti oru. Funkcija SMOOTHIE naudoja unikalią apdorojimo Jėigu, veikiant maišytuvui, yra paspaudžiamas kitas mygtukas, tai automatiškai be jokio sustojimo įsijungia atitinkamas greitis.

### PASTABA

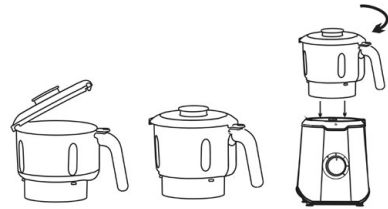
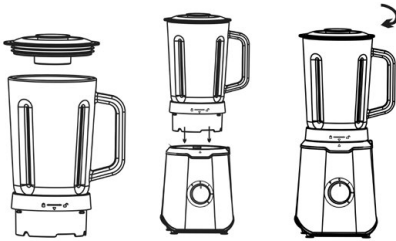
*Programa taip pat priverčia ingredientus cirkuliuoti taip, kad jie kuo daugiau prisotintų oru ir įgautų plakto grietinėlės tekstūrą.*

### ICE CRUSH

Tai ledui smulkinti optimizuota programa. Ji taip pat idealiai tinka kitiems maisto produktams apdoroti, kai reikia trumpų galios pliūpsnių.

# NAUDOJIMAS

## Stollar Blend & Grind STB570



### MALIMAS IR MAIŠYMAS

#### Su stikline taure

1. Supilkite ingredientus ir uždenkite stiklinę taurę.
2. Taurę įstatę į pagrindinį mazgą, ją pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi. Kilstelėdami stiklinę taurę, patikrinkite, ar ji užsifiksavo.
3. Prietaisą prijunkite prie elektros tinklo ir paleidimo rankenėle pasirinkite pageidautiną greitį.
4. Baigę apdoroti, paleidimo rankenėlę pasukite į padėtį OFF (IŠJUNGTA), prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite, kol visiškai sustos peiliai.
5. Nuimkite stiklinę taurę ir, nuo jos nuėmę dangtelį, išpilkite ingredientus.

#### **⚠️ ATSARGIAI!**

Maksimali apdorojimo trukmė vienu kartu turi neviršyti 30 sekundžių. Norėdami pasiekti toliau nurodytas apdorojimo trukmes, prietaisą junginėkite impulsais, darydami 30 sekundžių pauzes.

#### **⚠️ ATSARGIAI!**

Neįjunkite tuščio prietaiso.

#### **⚠️ ATSARGIAI!**

Į šotį nedėkite karštų ingredientų. Prieš ruošdami maisto produktus, palaukite kelias minutes, kad jie atvėstų.

#### Su nerūdijančiojo plieno dubeniu

Nerūdijančio plieno indas yra tinkamas šlifuoti kavos pupeles, riešutus, avižas, prieskonius ir sausą maistą.

1. Supilkite ingredientus ir, uždėję dangtelio ir nerūdijančiojo plieno dubens fiksatorių, paspauskite dangtelį, kad jis spragtelėdamas užsifiksuotų.
2. Kilstelėdami dangtelį, patikrinkite, ar jis užsifiksavo.
3. Nerūdijančiojo plieno dubenį įstatykite į pagrindinį bloką ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
4. Prietaisą prijunkite prie elektros tinklo ir paleidimo rankenėle pasirinkite pageidautiną greitį.
5. Baigę apdoroti, paleidimo rankenėlę pasukite į padėtį OFF (IŠJUNGTA), prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite, kol visiškai sustos peiliai.
6. Nuimkite nerūdijančiojo plieno dubenį ir, nuo jos nuėmę dangtelį, išpilkite ingredientus.

## PATARIMAI IR PASTABOS

- Maišytuvą įjunkite tik tokiam laikui tarpui, kiek reikia – nemaišykite per ilgai.
- Kai maisto produktai per tiršti ar stambūs, kad galėtų judėti maišytuvo ąsotyje, pasinaudokite mygtuku PULSE.
- Į maišytuvą pildami maisto produktus ar skysčius, neviršykite maksimumo žymės.
- Ingredientai gali prilipti prie maišytuvo ąsočio šonų. Norėdami maisto produktus sugrąžinti ant peiliukų, pirmiausia išjunkite maišytuvą ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Tada plastikinė mentele nuo ąsočio šonų nugarmykite produktus ir pratęskite maišymą.
- Jeigu maišant ant variklio korpuso patenka drėgmė ar skystis, maišytuvą išjunkite ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Nuimkite maišytuvo ąsotį, ir sausa šluoste ar popieriniu rankšluosčiu tuojau pat nušluostykite variklio korpusą.

## GALIMA IR NEGALIMA

### Galima

- Naudoti apdorojamus maisto produktus atitinkančias maišymo greičių ir impulsinės funkcijos kombinacijas.
- SMOOTHIE funkciją naudoti vaisiams, valgomiems ledams ir jogurtams į tirštus gėrimus, plakta grietinėlę ir pieno kokteilius įmaišyti.
- Jei produktus reikia apdoroti panaudojant trumpus galios pliūpsnius (pvz., susmulkinti riešutus ar sutrupinti ledą), pasirinkite funkciją PULSE.
- Maišydami gėrimus su ledo kubeliais ar užšaldytais vaisiais, naudokite funkciją ICE CRUSH.
- Tirštesnius mišinius ar tyrę apdorosite efektyviau, jei užpildysite tik 1/4 ar 1/2 ąsočio.

### Negalima

- Jokių būdu nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, nes galite apgadinti peiliukus arba maišytuvo ąsotį.
- Tirštų mišinių nemaišykite ilgiau kaip 10 sekundžių. Maišydami normalius produktus, vienu kartu tai darykite ne ilgiau kaip 30 sekundžių. Jeigu reikia maišyti ilgiau, išjunkite maišytuvą ir, prieš pratęsdami, ingredientus pamaišykite rankiniu būdu. Šis poilsis padės apsaugoti variklį nuo susidėvėjimo.
- Maišytuvus netinka teslai minkyti.
- Nemaišykite karštų ar verdančių ingredientų. Prieš pildami į maišytuvą, palaukite kol maisto produktai atvės tiek, kad bus tik šilti. Tai apsaugos nuo garų pliūpsnių, dėl kurių gali atspalaiduoti dangtelis.

## SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Neįsijungia variklis arba nesisuka peiliukai	Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas yra gerai įstatytas į elektros lizdą.
	Patikrinkite, ar maišytuvo ąsotis ir dangtelis gerai užfiksuoti jiems skirtose vietose.
Netolygiai susmulkinti maisto produktai	Tai gali įvykti, kai vienu metu apdorojama per daug maisto produktų. Pabandykite naudoti mažesnę kiekį ir, jeigu reikia, apdorokite partijomis.
	Gali būti per dideli ingredientų gabalai. Pabandykite supjaustyti mažesniais gabaliukais.
Per daug susmulkinti ar pavardeniję maisto produktai	Pabandykite trumpiau maišyti. Kad galėtumėte geriau kontroliuoti, naudokite funkciją PULSE.
Maisto produktai prilimpa prie peiliukų ir ąsočio	Gali būti per tirštas mišinys. Pabandykite įpilti daugiau skysčio ir (arba) maišyti mažesniu greičiu.
Maišytuvus perkrautas	Šis maišytuvus turi apsaugą nuo perkrovos, kuri neleidžia sugesti varikliui. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kol maišytuvus atvės. Kai maišytuvus atvės, vėl galėsite jį naudoti. Patariame maišyti mažesnes partijas arba labiau susmulkinti sudedamus ingredientus.

# PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

## Stollar Blend & Grind STB570

### Ąšotis ir dangtelis

Kad ąšotis išliktų švarus ir maisto produktai nepridžiūtų prie peiliukų ar ąšočio, baigę naudotis maišytuvu, tuojau pat atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Iš ąšočio ir nuo dangtelio nuskalaukite didžiąją dalį ingredientų.
- Vėl išskalaukite ąšotį ir dangtelį ir (arba) minkštą šluoste ar butelių šepėčiu atskirai išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.
- Po valymo iš ąšočio gerai išskalaukite visą ploviklį.
- ąšotį geriausia valyti tuojau pat po naudojimo.

### Variklio korpusas

Variklio korpusą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusausinkite. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus nešvarumus.

### Valymo priemonės

Variklio korpuso ar ąšočio nevalykite šveitimo priemonėmis ar valikliais, nes galite subraižyti paviršių. Naudokite tik muiluotą vandenį ir minkštą šluostę.

### Indaplovė

Maišytuvo stiklinį indą ir jo dangtį galima plauti indaplovėje, naudojant standartinę programą; prieš tai išimkite peilio bloką, kad liktų tik stiklinis indas.

**Nerūdijančiojo plieno ąšočio negalima plauti indaplovėje!**

### Sunkiai nusivalančios maisto produktų dėmės ir kvapai

Stiprų kvapą turintys maisto produktai, pavyzdžiui, česnakas, žuvis ir kai kurios daržovės, pavyzdžiui, morkos, ant maišytuvo ąšočio ir dangtelio gali palikti kvapus ar dėmes. Norėdami juos pašalinti, maišytuvo ąšotį ir dangtelį 5 minutėms pamerkite į šiltą muiluotą vandenį. Tada išplaukite švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu, gerai išskalaukite ir kaip reikiant išdžiovinkite. ąšotį laikykite su nuimtu dangteliu.

### Laikymas

Maišytuvą laikykite vertikaliai, maišytuvo ąšotį uždėję ant variklio korpuso ar padėję šalia jo. Nieko nedėkite ant viršaus. Kad galėtų judėti oras, neuždėkite dangtelio.

Stollari töötajad hoolivad väga ohutusest. Oma toodete disainimisel ja tootmisel peame ennekõike silmas teie kui meie hinnatud kliendi turvalisust. Palume teil siiski elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik olla ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

## ETTEVAATUSABINOUD KANNMIKSERI KASUTAMISEL

### LUGEGE ENNE SEADME KASUTUSELEVÖTTU LÄBI KÕIK JUHISED NING HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

- Peske kannmikseri kannu enne esimest kasutuskorda sooja seebivahuse veega.
- Kasutage ainult kannmikseriga kaasas olevat kannu ja kaant. Kui kasutate lisaseadmeid või tarvikuid, mida Stollar ei ole tootnud või ei soovita, võib tagajärjeks olla tulekahju, elektrilöök või kehavigastus.
- Enne kasutamist veenduge alati, et seade oleks nõuetekohaselt kokku pandud. Enne kasutamist tuleb kannule alati kindlalt kaas peale panna, et kannu sisu sealt välja ei pääseks, pritsiks ega üle voolaks.
- Seadet ei tohi järjest kasutada kauem kui 30 sekundit. Soovitav on kasutada seadet pulserival režiimil, tehes vahepeal 30-sekundisi pause. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Hoidke käed, sõrmed, juuksed ja rõivad töötavast seadmest eemal. Lülitage seade alati välja ja tõmmake selle pistik pistikupesast, enne kui midagi seadmesse panete. Vältige kokkupuudet liikuvate osadega.
- Olge kannmikseri kannu käsitlemisel ettevaatlik, sest lõiketerad on väga teravad. Olge ettevaatlik kannu tühjendamisel ja puhastamisel. Lõiketerade valesti käsitsemine võib põhjustada vigastusi.
- Ärge võtke kannu mootoriosalt, kui seade töötab.
- Kannmikser on mõeldud toidu ja jookide valmistamiseks. Ärge kasutage seadet muul eesmärgil. Ärge kasutage seadet ilma koostisaineid kannu panemata.



## OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEL

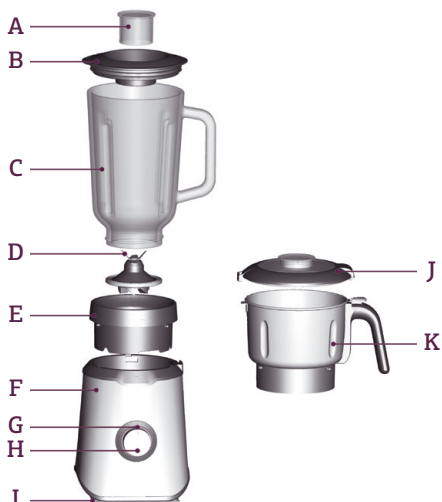
- Ärge kunagi proovige seadet kasutada, kui selle löiketerad on kahjustada saanud või kui kannus on söögiriistad või mis tahes võõrkehad.
- Raskete isikuvigastuste ja kannmikseri kahjustamise vältimiseks hoidke käed ja söögiriistad seadme kasutamise ajal kannust eemal.
- Ärge kunagi töödelge seadmes kuumi vedelikke. Laske koostisainetel ja vedelikel enne kannu panekut jahtuda toatemperatuurini.
- Vältige äärmuslikku kuuma ja külma vaheldumist. Ärge asetage külma kannu kuuma vette ja vastupidi.
- Enne seadme kohalt liigutamist, puhastamist või hoiulepanekut lülitage seade alati välja ja tõmmake selle pistik pistikupesast.
- Tõmmake seadme pistik alati pistikupesast, kui seade jääb järelevalveta ning enne seadme kokkupanekut, koost lahti võtmist või puhastamist.
- Enne seadme esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid.
- Eemaldage seadme voolupistiku kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites ega veesõidukites ega välistingimustest. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Seadme väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatult. Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised või vaimsed võimed või kes ei ole piisavalt kogunud või teadlikud, tohivad seadet kasutada järelevalve all või vastutava isiku juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamisega seonduvaid ohtusid ja olema teadlikud asjakohastest ohutuseeskirjadest. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult järelevalvel.

- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
  - Ärge kasutage seadet tööpinna või laua serva lähedal. Veenduge, et pind, kuhu seadme asetate, on sile, puhas ja kuiv. Seadme töötamisel tekkiv vibreerimine võib seadet liigutada.
  - Ärge asetage seadet kuumale gaasi- ega elektripliidile või nende lähedusse või kohta, kus see võib puutuda kokku kuuma ahjuga või kuuma pinnaga.
  - Ärge laske toitejuhtmel tööpinna servalt alla rippuda ega keerdu minna.
  - Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge kastke toitejuhet, pistikut ega mootoriosa vette ega muusse vedelikku.
  - Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (ohutuslülitit).
- Seadet varustavale elektriahelale soovitatakse paigaldada rikkevoolukaitse, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Termokaitsme juhuslikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada välise lülitusseadmega (nagu taimer) ega ühendada vooluahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse.
  - Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustada saanud, seadme töös esineb tõrkeid, seade on maha kukkunud või muul viisil kahjustada saanud. Lõpetage seadme kasutamine kohe ja võtke ühendust Stollari klienditeenindusega.
  - Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Stollari teeninduskeskus.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES

# TUNDMAÕPPIMINE

## Stollar Blend & Grind STB570



- A. Mõõtetops
- B. Klaasanuma kaas
- C. Klaasanum
- D. Lõiketera
- E. Klaasanuma hoidik
- F. Seadme põhiosa
- G. LED-märgutuli
- H. Käivitusnupp
- I. Kummijalad
- J. Roostevabast terasest anuma kaas
- K. Roostevabast terasest anum

### FUNKTSIOONID

#### Pulseerimisfunktsioon (PULSE)

Sobib ideaalselt toiduainete töötlemiseks, mille korral on vaja kasutada äkilisi pulseerivaid liigutusi. Soodustab ka koostisainete liikumist kannus.

#### Smuuti (SMOOTHIE)

Parim võimalik programm külmutatud ja vedelate koostisosade ühendamiseks ja õhuga töötlemiseks. Funktsiooni SMUUTI korral kasutatakse ainulaadset töötlemistehnoloogiat, mille korral segatakse tihedamad koostisained aeglasemal kiirusel ja suurendatakse kiirust, kui koostisained paksenevad.

### MÄRKUS

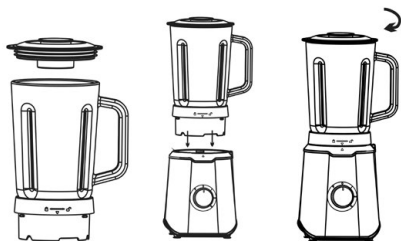
*Seda korratakse smuuti segamise ajal mitu korda. Koostisaineid liigutatakse ka ringikujuliselt, et neid võimalikult palju õhuga töödelda ja et segu tekstuur jääks võimalikult kreemjas.*

#### Jää purustamine (ICE CRUSH)

Parim võimalik programm jää purustamiseks ja sobib ka muude toiduainete töötlemiseks, mille korral on vaja kasutada äkilisi pulseerivaid liigutusi.

# KASUTAMINE

## Stollar Blend & Grind STB570



### HAKKIMINE, PURUSTAMINE JA SEGAMINE

#### Klaasanumas

1. Valage koostisained anumasse ja pange sellele kaas peale.
2. Seejärel pange anum seadmesse ja keerake päripäeva. Tõstke klaasanumat, et kontrollida, kas see on lukustunud.
3. Ühendage seadme pistik seinapistikupesast ja keerake käivitusnupp soovitud kiirusele.
4. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, keerake käivitusnupp väljalülitatud asendisse OFF, tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja ja oodake, kuni lõiketerad on täiesti seisma jäänud.
5. Võtke klaasanum seadmest välja, võtke anumal kaas pealt ja valage koostisained välja.

#### **!** ETTEVAATUST!

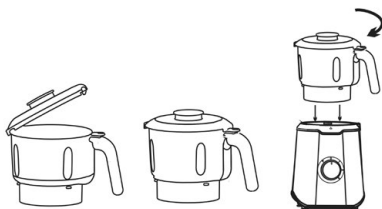
Seadet ei tohi järjest kasutada kauem kui 30 sekundit. Soovitatav on kasutada seadet pulseerival režiimil, tehes vahepeal 30-sekundisi pause.

#### **!** ETTEVAATUST!

Ärge lülitage tööle tühja seadet.

#### **!** ETTEVAATUST!

Ärge pange anumasse kuumi koostisaineid. Laske koostisainetel enne töötlemist mõni minut jahtuda.



#### Roostevabast terasest anumast

Roostevabast terasest kann on sobilik kohviubade, pähklike, kaera, vürtside ja kuiva toidu jahvatamiseks.

1. Valage koostisained anumasse ning lukustage anum kaas ja roostevabast terasest anum.
2. Seejärel vajutage kaant, nii et turvamehhanismid klõpsuga lukustuvad (joonis 4). Tõstke kaant, et kontrollida, kas see on lukustunud.
3. Pange roostevabast terasest anum seadmesse ja keerake päripäeva.
4. Ühendage seadme pistik seinapistikupesast ja keerake käivitusnupp soovitud kiirusele.
5. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, keerake käivitusnupp väljalülitatud asendisse OFF, tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja ja oodake, kuni lõiketerad on täiesti seisma jäänud.
6. Võtke roostevabast terasest anum seadmest välja, võtke anumal kaas pealt ja valage koostisained välja.

## NÄPUNÄITED JA NÕUANDED

- Kasutage seadet ainult retseptis ettenähtud aja jooksul – koostisaineid ei tohi liiga palju segada.
- Kui segu on liiga paks, nii et see kannus ringi ei liigu, kasutage pulseerimisfunktsiooni (PULSE).
- Toiduainete ja vedeliku lisamisel ärge ületage maksimumtähist.
- Koostisained võivad kleepuda kannu külgedele. Nende tagasilükkamiseks lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast. Kraapige kannu küljed kaabitsaga puhtaks ja jätkake töötlemist.
- Kui mootoriosale satub seadme kasutamise ajal niiskust või vedelikku, lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik pistikupesast. Võtke kann mootoriosalt ära ja pühkige mootoriosa kohe kuiva lapiga või paberkäterätikuga.

## MIDA VÕIB TEHA JA MIDA EI TOHI TEHA

### Mida võib teha

- Kombineerige erinevaid kiiruseid ja pulseerimisfunktsiooni.
- Kasutage smuutiprogrammi SMOOTHIE, et segada puuviljad, jääs ja jogurt paksuks smuutiks või piimakokteiliks.
- Vähest purustamist või võimsust vajavate koostisainete nagu pähhklid töötlemiseks või jää purustamiseks kasutage pulseerimisfunktsiooni PULSE.
- Jääkuubikute või sügavkülmutatud puuviljadega jookide töötlemisel kasutage jää purustamise funktsiooni (ICE CRUSH).
- Paksemad segud püreeistuvad paremini juhul, kui kann on täidetud veerandi kuni poole ulatuses.

### Mida ei tohi teha

- Ärge kasutage metallist tööriistu, sest need võivad kannmikseri kannu kahjustada.
- Ärge töödelge tihkeid segusid järjest kauem kui 10 sekundit. Tavalise paksusega segusid ei tohi järjest töödelda kauem kui 30 sekundit. Kui segu on vaja kauem töödelda, lülitage seade välja ja segage koostisaineid, enne kui seadme uuesti tööle lülitate. Nii kaitsete mootorit kulumise eest.
- Seade ei ole mõeldud taigna sõtkumiseks.
- Ärge töödelge kuumi ega keevaid koostisaineid. Laske neil jahtuda. Nii ei teki järske aurupahvakuid, mis võivad kaane ummistada.

## SEADME TÖÖS ESINEDA VÕIVAD PROBLEEMID

Mootor ei hakka tööle või lõiketera ei pöörle	Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks kindlalt seinapistikupesast sisestatud. Kontrollige, kas kann ja kaas on kindlalt oma kohal.
Segu on ebaühtlane	Toiduaineid on ühe korraga segamiseks liiga palju. Proovige korraga töödelda väiksem kogus toiduaineid, jaotades need vajadusel portsjoniteks. Koostisained võivad olla liiga suured. Proovige need lõigata väiksemateks tükkideks.
Segu on liiga peenike või vesine	Töödelge segu vähem aega korraga. Kasutage pulseerimisfunktsiooni (PULSE).
Toiduained jäävad lõiketera ja kannu külge kinni	Segu võib olla liiga paks. Lisage rohkem vedelikku ja kasutage segamiseks aeglasemat kiirust.
Seade on üle koormatud	Mootori kahjustamise vältimiseks on seadmel ülekoormuskaitse. Tõmmake pistik pistikupesast ja laske seadmel jahtuda. Pärast jahtumist on seade uuesti kasutusvalmis. Soovitame koostisaineid töödelda väiksemate portsjonite kaupa või lõigata koostisained väiksemateks tükkideks.

# HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

## Stollar Blend & Grind STB570

### Kann ja kaas

Et hoida kannu puhtana ja vältida toidu kuivamist löiketerade ja kannu külge, järgige võimalikult ruttu pärast kasutamist allpool toodud samme:

- Loputage kann ja selle kaas enamikust koostisainetest puhtaks.
- Loputage kannu ja selle kaant eraldi ja/või peske neid eraldi soojas seebivahuses vees pehme lapi või pudeliharjaga.
- Pärast puhastamist loputage kann pesuvahendist täielikult puhtaks.
- Kõige lihtsam on kannu puhastada kohe pärast kasutamist.

### Mootoriosa

Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Pühkige toitejuhtmelt toiduosakesed.

### Puhastusvahendid

Ärge kasutage mootoriosa või kannu puhastamiseks abrasiivseid küürimisnuustikuid ega puhastusvahendeid, sest need võivad pinda kriimustada. Puhastage mootoriosa ainult sooja seebivahuse vee ja pehme lapiga.

### Nõudepesumasin

Klaas anumad ja selle kaant tohib pesta nõudepesumasinas tavalise pesutsükliga. Eemaldage löiketerade osa ja peske ainult klaasnumat.

**Roostevabast terasest anumad ei tohi pesta nõudepesumasinas!**

### Rasketieemaldatavad toiduplekid ja ebameeldiv lõhn

Tugeva lõhnaga toiduained nagu küüslauk, kala ja mõned köögiviljad nagu porgandid võivad kannmikseri kannule või selle kaanele jätta ebameeldiva lõhna või plekke. Nende eemaldamiseks leotage kannu ja selle kaant viis minutit soojas seebivahuses vees. Seejärel peske õrnatoimelise pesuvahendi ja sooja veega, loputage põhjalikult ja kuivatage hoolikalt. Pange kann hoiule ilma kaant peale panemata.

### Hoiulepanek

Pange kannmikseri hoiule püstiasendis. Kannmikseri kannu võib asetada mootoriosale või selle kõrvale. Ärge asetage midagi seadme peale. Hoiulepaneku ajaks ärge pange kannule kaant peale, et õhk liikuda saaks.

Компания Stollar очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения вашей безопасности. Мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БЛЕНДЕРА**

### **ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ**

- Перед первым использованием вымойте чашу блендера теплой мыльной водой.
- Используйте только чашу и крышку, поставляемые с блендером. Использование насадок или принадлежностей, не произведенных или не включенных в спецификацию Stollar, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Перед использованием убедитесь, что блендер правильно собран. Перед началом работы крышка должна быть надежно установлена на чаше, чтобы предотвратить распыление и разбрызгивание содержимого.
- Максимальное время переработки – 30 секунд подряд. Чтобы получить указанное ниже время обработки, используйте импульсный режим или делайте паузы через 30 секунд.
- Не оставляйте блендер без присмотра во время работы.
- Не касайтесь работающего блендера пальцами, руками, волосами или одеждой. Обязательно выключайте блендер и отсоединяйте его от розетки, прежде чем доставать что-либо изнутри. Не касайтесь движущихся частей.

- Будьте внимательны при обращении с чашей блендера – ножи чрезвычайно острые! Будьте внимательны при опорожнении и очистке чаши. Неправильное обращение с ножами может привести к травме.
- Не снимайте чашу с корпуса мотора во время работы блендера.
- Блендер предназначен для приготовления напитков и еды. Используйте его только для приготовления напитков и еды. Не включайте блендер при пустой чаше.
- Не пытайтесь включить блендер, если в чаше находятся поврежденные ножи, столовые приборы или другие посторонние предметы.
- Для снижения риска тяжелых травм и повреждения блендера при использовании не касайтесь чаши блендера руками или столовыми приборами.
- Никогда не взбивайте горячие жидкости. Дайте ингредиентам и жидкости остыть до теплого состояния или до комнатной температуры перед перемещением в чашу блендера.
- Не подвергайте чашу блендера воздействию крайне высокой и крайне низкой температуры, например, не помещайте холодную чашу в горячую воду и наоборот.
- Перед перемещением, чисткой или помещением блендера на хранение обязательно выключайте блендер и отсоединяйте от розетки.
- Обязательно отсоединяйте прибор от питания перед сборкой, разборкой и чисткой прибора, а также если прибор остается без присмотра.



## ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

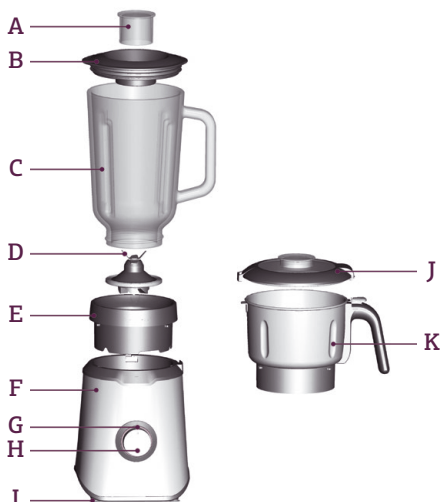
- Снимите и выбросьте все упаковочные материалы и наклейки перед первым использованием.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку штекера питания.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте на движущихся транспортных средствах или лодках, не используйте вне помещений и не используйте в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Неправильное использование может привести к травмам.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей. Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Не ставьте работающий прибор на край стола или рабочей поверхности. Убедитесь, что поверхность ровная и чистая, и на ней нет воды или других субстанций. Помните, что вследствие вибрации во время работы прибор может перемещаться.
- Не ставьте прибор на горячие газовые или электрические конфорки или вблизи них, а также в места, где он может соприкоснуться с нагретой духовкой или поверхностью.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или завязывался узлами.

- Чтобы избежать удара электрическим током, не погружайте корпус мотора, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (стандартный защитный выключатель на розетке) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Чтобы избежать возможной угрозы самопроизвольного запуска блендера из-за случайного сброса защиты от перегрузки мотора, не подключайте никаких внешних включающих устройств (например, таймер) и не подсоединяйте блендер к схеме, которая способна регулярно включать и выключать блендер.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром или штекером, а также после неполадок, падения или какого-либо повреждения прибора. Немедленно прекратите использование и обратитесь в Stollar по телефону или электронной почте за заменой или ремонтом.
- Любое обслуживание (помимо чистки) должно производиться в авторизованном сервисном центре Stollar.

**СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО**

# ПОЗНАКОМЬТЕСЬ

## с Stollar Blend & Grind STB570



- A. Мерная чашка
- B. Стеклоянная крышка кружки
- C. Стеклоянная кружка
- D. Нож
- E. Держатель стеклоянной кружки
- F. Корпус
- G. Светодиодный индикатор
- H. Ручка пуска
- I. Резиновые ножки
- J. Крышка кружки из нержавеющей стали
- K. Кружка из нержавеющей стали

### ФУНКЦИИ

#### PULSE (импульс)

Кнопка импульсного режима идеально подходит для переработки продуктов, которым требуется кратковременное мощное воздействие. Он также способствует перемещению продуктов в кружке.

#### SMOOTHIE

Эта программа была оптимизирована для перемешивания и взбивания замороженных и жидких ингредиентов одновременно. В функции смузи используется уникальная технология, перемешивающая более плотные ингредиенты на более низкой скорости, а затем повышающая скорость по мере сгущения ингредиентов.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

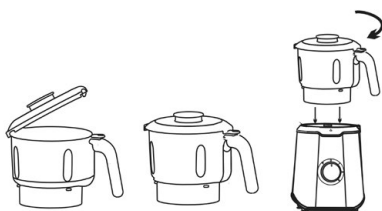
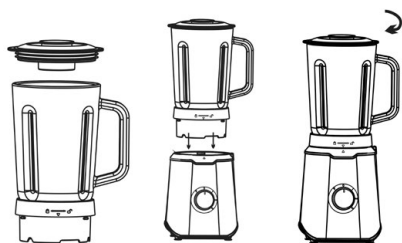
*Это происходит несколько раз во время взбивания смузи (фруктовых коктейлей). Программа также обеспечивает циркуляцию ингредиентов для максимальной аэрации и достижения нужной консистенции.*

#### ICE CRUSH (измельчение льда)

Оптимизированный режим для измельчения льда, который также идеально подходит для переработки других продуктов, которым требуется внезапное мощное воздействие.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## Stollar Blend & Grind STB570



### ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ И ВЗБИВАНИЕ

#### Со стеклянной кружкой

1. Налейте ингредиенты и закройте стеклянную крышку.
2. Затем поставьте кружку на место и поверните по часовой стрелке. Попробуйте поднять стеклянную кружку, чтобы убедиться, что она зафиксирована на месте.
3. Подключите прибор к розетке и поверните ручку пуска на нужную скорость.
4. По окончании приготовления поверните ручку в положение OFF (ВЫКЛ.), отсоедините прибор от розетки и дождитесь полной остановки ножей.
5. Снимите стеклянную кружку, откройте крышку и вылейте ингредиенты.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Максимальное время переработки – 30 секунд подряд. Чтобы получить указанное ниже время обработки, используйте импульсный режим или делайте паузы через 30 секунд.**

#### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Не включайте прибор пустым!**

#### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Не помещайте горячие ингредиенты в кружку! Перед переработкой подождите несколько минут, чтобы продукты остыли.**

#### С кружкой из нержавеющей стали

**Кружка из нержавеющей стали хорошо подходит для измельчения кофейных зерен, орехов, овса, специй и сухих продуктов.**

1. Налейте ингредиенты и закройте защелки на крышке и кружке из нержавеющей стали.
2. Затем нажмите на крышку. Она должна защелкнуться со звуком. Попробуйте поднять крышку, чтобы убедиться, что она зафиксирована на месте.
3. Установите кружку из нержавеющей стали на место и поверните по часовой стрелке.
4. Подключите прибор к розетке и поверните ручку пуска на нужную скорость.
5. По окончании приготовления поверните ручку в положение OFF (ВЫКЛ.), отсоедините прибор от розетки и дождитесь полной остановки ножей.
6. Снимите кружку из нержавеющей стали, откройте крышку и вылейте ингредиенты.

## ЧТО МОЖНО, ЧТО НЕЛЬЗЯ

### Можно

- Использовать комбинацию скоростей взбивания и импульсного режима в соответствии с перерабатываемыми продуктами.
- Используйте функцию SMOOTHIE для взбивания фруктов, мороженого и йогуртов в густые коктейли и смузи.
- Используйте функцию PULSE (импульс) для продуктов, которым требуются короткие импульсы мощности, например, для измельчения льда или орехов.
- При приготовлении напитков с кубиками льда или замороженными ягодами используйте функцию ICE CRUSH.
- Более густые смеси лучше измельчаются в пюре, если кружка наполнена от одной четвертой до половины.

### СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ

- Включайте блендер только на нужное время – не перевзбивайте ингредиенты.
- Используйте импульсный режим, когда продукты слишком густые или крупные, чтобы перемещаться по кружке блендера.
- Не превышайте уровень максимальной отметки при добавлении продуктов и жидкостей в блендер.
- Ингредиенты могут прилипнуть к стенкам кружки блендера. Чтобы вернуть продукты на ножи, выключите блендер и отсоедините его от розетки. Снимите продукты со стенок кружки при помощи пластиковой лопатки и продолжите взбивание.
- Если во время взбивания сверху на корпусе мотора появится какая-либо влага или жидкость, выключите блендер и отключите его от розетки. Снимите кружку блендера и незамедлительно протрите корпус мотора сухой тканью или бумажным полотенцем.

### Нельзя

- Не используйте металлические столовые приборы, поскольку они могут повредить ножи и кружку блендера.
- Не перемешивайте густые смеси в течение более чем 10 секунд. При обычном взбивании не взбивайте в течение более 30 секунд подряд. Если необходимо взбивать дольше, выключите блендер и перемешайте ингредиенты, прежде чем продолжить взбивание. Этот перерыв поможет защитить мотор от износа.
- Этот блендер не предназначен для вымешивания теста.
- Не перемешивайте горячие или кипящие ингредиенты. Дайте продуктам остыть до теплого состояния, прежде чем помещать их в блендер. Это предотвратит внезапные выбросы пара, который может сместить крышку.

### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

<b>Мотор не запускается или ножи не вращаются</b>	<p>Убедитесь, что штекер как следует вставлен в розетку.</p> <p>Убедитесь, что кружка блендера и крышка надежно установлены на место.</p>
<b>Продукты измельчаются неравномерно</b>	<p>Это может произойти, когда слишком большой объем продуктов измельчается одновременно. Попробуйте с меньшим количеством и при необходимости измельчайте объем по частям.</p> <p>Ингредиенты могут быть слишком крупными. Попробуйте нарезать продукты на меньшие части.</p>
<b>Продукты слишком измельчаются или становятся водянистыми</b>	<p>Попробуйте уменьшить время взбивания. Для большего контроля используйте функцию PULSE (импульс).</p>
<b>Продукты налипают на ножи и стенки кружки</b>	<p>Смесь может быть слишком густой. Попробуйте добавить больше жидкости и/или уменьшить скорость перемешивания.</p>
<b>Блендер перегружен</b>	<p>Этот блендер оснащен защитой от перегрузки для предотвращения повреждения мотора.</p> <p>Отсоедините блендер от розетки и дайте ему остыть. После этого вы сможете пользоваться блендером как обычно.</p> <p>Мы рекомендуем взбивать продукты меньшими порциями или нарезать продукты меньшими партиями.</p>

# УХОД И ЧИСТКА

## Stollar Blend & Grind STB570

### Кружка и крышка

Чтобы сохранять кружку в чистоте и не допускать высыхания продуктов на ножах и стенках кружки, выполняйте описанные ниже операции как можно скорее после использования:

- Смойте большинство ингредиентов с кружки и крышки.
- Снова сполосните кружку и/или вымойте отдельно в теплой мыльной воде мягкой тканью или ершиком для бутылок.
- После мытья обязательно смойте все средство для посуды.
- Лучше всего мыть кружку сразу после использования.

### Корпус мотора

Протрите корпус мотора мягкой влажной тканью и тщательно высушите. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

### Чистящие средства

Не используйте абразивные моющие средства и мочалки для очистки корпуса мотора или кружки, так как они могут поцарапать поверхность. Используйте только теплую мыльную воду и мягкую ткань.

### Посудомоечная машина

Стекланную кружку блендера и ее крышку можно мыть в посудомоечной машине, предварительно открыв блок лезвия так, чтобы осталась только стеклянная кружка.

**Кружку из нержавеющей стали нельзя мыть в посудомоечной машине!**

### Устойчивые пятна и запахи от пищи

Продукты с сильным запахом, такие как чеснок, рыба и некоторые овощи (например, морковь), могут оставить запах или пятна на кружке и крышке. Чтобы удалить их, замочите чашу и крышку в теплой мыльной воде на 5 минут. Затем вымойте их щадящим моющим средством и теплой водой, хорошо прополощите и тщательно высушите. Храните кружку с открытой крышкой.

### Хранение

Храните блендер в вертикальном положении с чашей, установленной на корпус мотора или рядом с ним. Не кладите ничего сверху. Для обеспечения циркуляции воздуха держите крышку открытой.

# STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,  
the product you purchase may differ slightly from the one illustrated in this booklet.

[www.stollar.eu](http://www.stollar.eu)